INSTRUCTIONS



LUBECHECK CHINA LTD.

Shenglong Huijin Building 4, Room 604 No. 288 Lushan Road 210019, Jianye District of Nanjing P.R. China ☎ +86(25)8360-6228

☑ info@lubecheck.cn•www.oelcheck.cn



Principles for optimal sample taking

Instructions for OELCHECK Oil Analysis

OELCHECK analyses guarantee the highest level of safety.

To save your money and time we have prepared everything for you. With the OELCHECK analysis kits your samples can be taken and sent quickly, cleanly and easily.

To avoid mistakes during sample taking and recording of information which are very important for our evalua-tion, please take a look at our principles.



How and where do you take the oil sample?

For an easy and clean sample taking we recommend the OELCHECK "Vampire" sampling pump. Via the tube the oil can directly be drawn into the sampling bottle (vacuum principle).

Please take the sample:

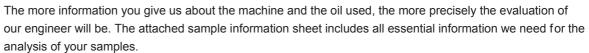
- During operation or immediately after a shutdown
- ✓ At normal operating temperature (max. 80°C)
- ✓ Always at the same point with the same method
- ✓ If possible never from but before the filter
- ✓ Not after changing the oil or after considerable quantities of oil have been added
- Put the sample in a clean and dry container preferably in the original sample bottle of the kit



How do you identify the sampling bottle?

Remove the red barcode number from the sample information sheet and stick it on the sampling bottle. So you get a clear identification which sampling bottle and sample information are matching.





By the way – a sample identification you once gave us should not be changed. Your analysis results will be saved in our data base. If you send us further samples with the same identification the earlier analyzed samples will also be indicated in the corresponding laboratory report for comparison.



How do you send us your sample?

Use the attached preaddressed envelope. It's made of oil-proof plastic material. The sticky-flap closes the envelope absolutely safe. The Sample Information Form can be attached in an extra plastic-bag on the back.



Next steps?

All samples are analyzed and diagnosed within 5 business days if the samples arrive at our company before noon in our prepaid OELCHECK sample bottle for kit 1-5 and with a proper filled out sample information form. The laboratory-report includes analysis data of your sample, the diagnose of a professional technican about the condition of oil and machine, also you get his recommendation for further actions.

Every report includes the name of the responsible expert. So you always know your contact person for further questions and explanations.



OELCHECK 取样原则



南京力必拓工业科技有限公司 南京市建邺区庐山路288号 升龙汇金中心4号楼604室 邮编: 210019

***** +86(25)8360-6228

☑ info@lubecheck.cn•www.oelcheck.cn



最佳取样原则

油分析说明

OELCHECK 检测保证最高水平的安全。

为了节省您的金钱和时间,我们为您准备好了一切。使用 OELCHECK 检测套餐工具,您可以快速、清洁、简单地完成取样和送样。

取样以及信息的记录对我们的分析诊断非常重要,为了防止错误的发生,请仔细阅读取样原则。



在何地如何取样?

为了简单、清洁地进行取样,我们建议使用 OELCHECK "吸血鬼"取样泵。油样可以通过管子直接被抽到样品瓶中(真空原理)。

取样要点:

- ✓ 在设备运行时或停机后尽快取样
- ✓ 在正常的操作温度(最高80°C)时取样
- ✓ 总是在相同的取样点使用相同的取样方法
- ✓ 如果可能的话,请在过滤器前而不是过滤器中取样
- 不要在换油或置换较多在用油后取样
- ✓ 使用清洁干燥的容器盛装样品,最好使用套餐工具中的原厂样品瓶



如何标识样品瓶?

从样品信息表中撕下红色的条码标签并粘贴在样品瓶上。 这样可以清楚地标识样品瓶与对应的样品信息。



为什么需要仔细填写样品信息表?

提供更多关于设备和在用油的信息,我们工程师就能更加准确地进行分析诊断。 附带的样品信息表包含了对油样分析所必需的基本信息。

此外样品鉴别信息一旦提供给我们就不应该再更改。您的检测结果会保存在我们的数据库中。如果你再次送检具有相同的鉴别信息的样品,我们可以将之前送检样品的数据显示在检测报告中的相应位置以便对比。



如何递送样品?

使用附带的防泄漏密封袋。该密封袋由防油的塑料制成。粘性袋口可以完全安全地封住袋子。样品信息表可以放置在密封袋背面的附加透明袋中。

下一步?

您的样品将会在到达我司五个工作日内完成检测和诊断。 检测报告包含样品的检测数据、由德国机械工程师出具的设备和油 品状态的诊断结论,同时还有下一步的建议措施。 每份报告都有负责专家的名字。 这样您有更多的问题或疑问时可以知道同谁联系。

如有疑问? 请致电: +86(25)8360-6228

